



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།

ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་བླ་ཆེན་ཡིག་ཚང་། བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར།

ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN

DZONGKHAG TSHOGDU SECRETARIAT

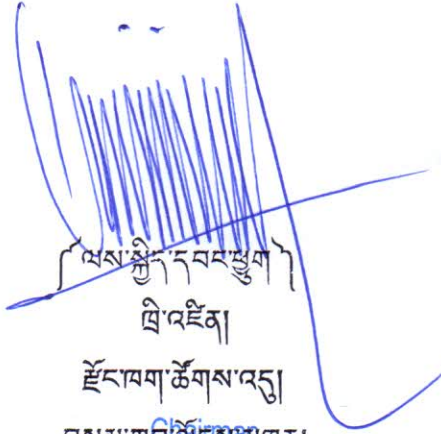
SAMDRUP JONGKHAR



ཡིག་ཁང་ ཨེས་ཏི་ཨེ་ཏི་ཀི་ཨེས་-06/2072/ 2829

སྤྱི་ཚེས་ 3/11/2072 ལུ།

2 བསམ་ཚོང་མངའ་འཁུལ་གྱི་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་འཕུས་མི་ཡོངས་ལུ་གསོལ་བ། ཟུ་དོན་ བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར་
ས་གནས་གཞུང་། པའི་ ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་ 4 པའི་གོ་སྐོར་ཚུ་འདི་དང་མཉམ་སྦྲེལ་གྱི་ དྲི་བཀོད་མཛད་རིམ་གྱི་
བཀའ་བཟློན་ལྟར་མེད་ཚུ་ཕུལ་བཏང་ཡོད་མི་དེ་ འབྲེལ་ཡོད་ཡོངས་ཀྱི་དྲངས་བྱུངས་མཛད་དགོས་དང་གོ་སྐོར་ཚུ་དེ་དང་འབྲེལ་ ལྷན་ལུ་ཚུ་
འབྲེལ་ཡོད་ལྷན་ཁག་ལས་སྡེ་དང་ལས་ཁུངས་ཚུ་དང་མཉམ་འབྲེལ་མཛད་དེ་ ཕྱག་ལུ་ཚུ་གནང་དགོས་པའི་ཁར་ འཕྲོད་མཐུན་གཞུང་
དང་མི་སེར་དོན་ཕན་གྱི་ཐབས་ཀྱི་དོན་ལུ་ འདེར་འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་དང་ ལས་སྡེ་དང་ བདག་སྐྱོངས་ཆ་མཉམ་གྱི་ ཡིག་གུ་འབྲེལ་
འཕྲོད་ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་དང་ ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ལུ་ གཏང་དགོས་ཐུགས་ལུ་མངའ་བར་མཛད་གནང་ལུ་ ཞེས་གནས་ལོ་ས་པོ་གྱི་
ལོ་ལྷན་ 10 པའི་ཚེས་ 30 ལུ་ ཚོགས་འདུའི་ཡིག་ཚང་ནས།


{ལས་སྐྱོང་དབང་ཕྱུག་}
ཁྱི་འཛིན།
ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ།

བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར།
Dzongkhag Tshogdu
Samdrup Jongkhar

འདྲེས་

- 1 འབྲུག་གི་མི་རིགས་ཆེན་མོ་མཆོག་ལུ་ ལྷན་ལུ།
- 2 འབྲུག་གི་མི་རིགས་དཔོན་མཆོག་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་ ལྷན་ལུ།
- 3 མི་རིགས་ཁྱེད་མཆོག་ལུ་ རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེ་ ལྷན་ལུ།
- 4 ལྷན་པོ་ལྷན་རྒྱུ་ཡོངས་ལུ་ ཐིམ་ཕུག་ ལྷན་ལུ།
- 5 དགོས་གཟིམ་དཔོན་མཆོག་ལུ། རྒྱལ་གཟིམ་ཡིག་ཚང་ ཐིམ་ཕུག་ ལྷན་ལུ།
- 6 དགོས་གཟིམ་དཔོན་འོག་མ་མཆོག་ལུ། རྒྱལ་ཚབ་ཡིག་ཚང་ རྒྱལ་པོ་ཞིང་ མོང་སྐར་ ལྷན་འབུལ།
- 7 དགོས་བྱུང་ཆེན་མཆོག་ལུ། བླ་ཆེན་དང་གོ་སྐོར་འཛིན་ལྷན་ཁག་ ཐིམ་ཕུག་ ལྷན་ལུ།
- 8 དགོས་བྱུང་ཆེན་མཆོག་ལུ། རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྤྱོད་དཔལ་འཛོམས་ལྷན་ཚོགས་ ཐིམ་ཕུག་ ལྷན་ལུ།

Chairperson Mobile # 17940956/260272, Dy. Chairperson Mobile No. 17993164, Secretary # 17164227, Dzongkhag
Tshogdu Secretariat Tel # 07251579, Fax No. 07251158, Email-
tashiw@samdrupjongkhar.gov.bt/teewang2002@gmail.com Web site www.samdrupjongkhar.gov.bt



དཔལ་ལྷན་འབྲུག་གཞུང་།
ཇོང་ཁག་ཚོགས་འདུའི་བློ་ཆེན་ཡིག་ཚང་། བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར།
ROYAL GOVERNMENT OF BHUTAN
DZONGKHAG TSHOGDU SECRETARIAT
SAMDRUP JONGKHAR



- ༡ བསམ་ཇོང་མཆོད་བསྟོད་ཅན་གྱི་འཕུས་མི་ཡོངས་ལུ། རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་འདུ་དང་ ཚོགས་སྡེ་ ཐིམ་ཕུག།
- ༡༠ དགོས་བྱུང་ཆེན་མཆོག་ལུ། ས་གནས་གཞུང་གློང་ལས་ཁུངས་ ཐིམ་ཕུག་ ལྷན་ཁྲུ།
- ༡༡ དགོས་ཇོང་བདག་མཆོག་ལུ། བསམ་ཇོང་ཁག་ ལྷན་འབྲུལ།
- ༡༢ བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར་རབ་སྒྲིལ་གནས་བཞེན་མཆོག་ལུ། ལྷན་འབྲུལ།
- ༡༣ དགོས་བྱུང་དཔོན་མཆོག་ལུ། བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར་ཁྲིམས་གྱི་འདུན་ས་ ལྷན་འབྲུལ།
- ༡༤ དགོས་བྱུང་པ་མཆོག་ལུ། ཇོ་མོ་ཚང་ཁག་དང་བསམ་གྲུབ་ཚོས་གླིང་བྱུང་ཁག་ ལྷན་འབྲུལ།
- ༡༥ དགོས་ཨེས་པི་ འགག་སྡེ་འགོ་བདག་མཆོག་ལུ། བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར་ ལྷན་འབྲུལ།
- ༡༦ ཇོང་ཁག་གི་སྡེ་ཚན་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཡོངས་ལུ། གོས་ཚད་དེ་དང་བསྐྱུན་ཕྱག་ལཱ་གནང་ཆེད།
- ༡༧ བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མཁར་ལས་ཁུངས་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཡོངས་ལུ། གོས་ཚད་དེ་དང་བསྐྱུན་ཕྱག་ལཱ་གནང་ཆེད།

ཀ། འགོ་བཙུགས་རྟེན་འབྲེལ་མཛད་རིམ།

ས་གནས་གཞུང་ ༡ པའི་བསམ་གྲུབ་སྒྲིལ་ཆོད་ལག་འདུ་ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པ་དེ་ བཞུགས་གྲུལ་ཕུན་སུམ་ཚོགས་
པའི་མཛད་འགོ་འཛིན་པར་ཚུ་ གནང་བཞིན་མ་ལས་ ཚོགས་འདུ་ཁྱིམ་འཛིན་གྱིས་གསུང་བཤད་གནང་སྟེ་ ཚོག་
ལག་ཚོགས་འདུ་ཁྱིམ་གཞི་ལག་ ༡༡ དེ་ཅིག་ཡོད་མི་འདི་ཆ་འཛིན་གནང་བཞིན་མ་ལས་ དོན་ཚན་དང་འབྲེལ་
གསུང་བཤད་འགོ་བཙུགས་གནང་ཡི།

ཁ། ཁྱིམ་འཛིན་གྱི་གསུང་བཤད།

བསམ་གྲུབ་སྒྲིལ་ཆོད་ལག་གི་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥ པ་དེ་ ད་ལྟོ་ གཟའ་སྐར་འཕྲོད་སྐྱེད་བཟང་པོའི་
ཉིན་མ་དང་འབྲེལ་ བཅའ་མར་གཏོགས་པར་འབྱོན་མི་ སྐུ་མགྱོན་བཟླ་གཏོགས་པ་ དྲགོས་ཚོང་བདག་ དང་ཚོང་
རབ་ འགག་སྒྲེའི་དྲགོས་འགོ་འཛིན་ ཆེད་འོག་ལག་ ༡༡ གི་ཚོགས་འདུ་ཁྱིམ་འཛིན་ ཆེད་འོག་ལག་ སྟེ་
ཚན་འགོ་དཔོན་ ལས་འཛིན་ ལས་སྟེ་དང་ལུང་ཕྱོགས་ཀྱི་འགོ་དཔོན་གར་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་བྱོན་
ཞུགས་གནང་མི་ལུ་ བཀྱིན་དགའ་འཛོར་དང་བཅས་ འབྱོན་པ་ལེགས་སོ་ཟེར་ཞུ་སྟེ་ ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་
ནང་ དོན་ཚན་གཙོ་རབ་ ཆེད་འོག་ལག་ལས་སྟེ་དང་པོ་གྲོས་གཞི་དང་ སྤྱིར་གཏང་གི་གྲོས་སྟོན་མི་ཚུ་ ལག་དག་
པ་ཡོད་པ་ལས་ འདི་གར་ གསུང་གྲོས་གནང་དགོས་སྟེ་གསུང་བཤད་གནང་སྟེ་ འགོ་བཙུགས་གནང་ཡི།

ག། ཚོང་ལག་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༤ པའི་གྲོས་གཞི་བསྐྱར་ཞིབ་ཀྱི་དོན་ཚན་

༡- བསམ་གྲུབ་སྒྲིལ་ཆོད་ལག་ནང་འཁོད་ འདི་གོང་ཆད་ ཆོམས་སྒྲིལ་དང་ ཀྱུ་ལིའི་ལཱ་གཡོག་པ་འབད་མིའི་སྒྲིལ་ཆའི་
སྤྱན་འབུལ་ཞུ་ནི། བཟླ་རྟོགས་དབྱེ་ཞིབ་ཚོགས་ཚུང་གི་ཞུ་ནི།

གཞི་བཅུགས་ཏེ་གསུང་གོས་གནང་དགོས་སྟེ་ལུ་ ཁྱི་འཛིན་ནས་ ཁྱོམ་སྤེའི་ཚོགས་ཀྱང་ཚོགས་པའི་སྐབས་
གསུང་གོས་གནང་སྟེ་ གཞི་བཅུགས་གནང་དགོས་སྟེ་གོས་ཚད་གྲུབ།

3- བདེ་བ་ཐང་དང་ བསམ་གྲུབ་ཚོས་གླིང་གི་གཞུང་ལམ་ཉམས་བཅས་སྒོར།

ལམ་སེལ་འགོ་དཔོན་སྟན་ལུ་ཕུལ་མི་ནང་ འཁོར་ལམ་གྱི་གནས་སྤངས་ཏེ་ སྒྲིང་ག་ཉམས་བཅས་འབད་དོན་ལུ་
ཚད་ལས་བརྒལ་ཏེ་མེད་འགྱུ་ཡོད་པ་དང་ བཟུང་གི་འཆར་ལོ་ནང་ དཔག་ཚད་ Km. ༤ བཟུང་ག་གཏང་ཡོད་པ་
དང་ དོ་ཅིག་འཆར་ལོ་ནང་ཡང་ ངང་ལམ་གྱི་ནང་ས་ཡ་བརྒྱུ་འདི་ དཔག་ཚད་ Km. 3 གཏང་ནི་འབད་ ལུ་
ཚུ་ག་ར་ ཁ་འབག་པ་ལུ་ཡང་ཕྱིས་སྤྱོད་ཚར་ཡོད་པ་སྟེ་ལུ་བ་དང་ ཕུན་ཚོགས་ཐང་ཆུལ་དང་ བསམ་གྲུབ་ཚོས་གླིང་
རྩེ་པ་ནས་ ལམ་དེ་ རྒྱང་ཚད་ཀི་ལོ་མི་གར་ 3 དང་༤ འབད་བཟུང་ག་གཏང་པ་ཅིན་ ལོ་རོ་བཅུ་ཕྱག་ ལང་
རུང་ བསམ་གྲུབ་ཚོས་གླིང་རྩེ་ལག་ནང་ སྤྱོད་མི་ཚུ་གས་ནི་ཨིན་མས་བསམ་འཆར་ལུ་ཡི་ བཟུང་ག་གཏང་ནི་འབད་
དུ་ཡང་ སྤྱོད་པ་ལུ་དང་ཁོམ་ས་ཁོངས་གྱི་ས་གནས་ནང་ལས་འབད་ལུ་འགོ་བཅུགས་དགོས་སྟེ་ལུ་དང་ ལམ་སེལ་
བཟོ་རིག་བཀོད་ཁྲབ་འགོ་དཔོན་ནས་ འཆར་ལོ་དང་འཁྲིལ་ལམ་འཕྲོ་མཐུད་དེ་རང་ བཟུང་ག་གཏང་ནི་འབད་ལུ་
སྤྱོད་ཡོད་པ་ལས་ བསྐྱར་བཅས་འབད་བ་ཅིན་ གཞུང་ལུ་སྒྲིང་ས་སྤྱོད་སྟེ་རང་ཕོག་ནི་ཨིན་མས་སྟེ་ལུ་མ་ཚད་ འཕྲོ་
མཐུད་དེ་རང་འབད་ནི་སྟེ་བཞག་དགོས་སྟེ་ལུ་ཡི།

ཁྱི་འཛིན་དང་ཚོགས་དམངས་ནས་ སང་ཕོད་འཆར་དཔུལ་ནང་གཞུང་ལམ་ཉམས་བཅས་འབད་དོན་ལུ་ མ་དཔུལ་
ཡང་བོར་ཆེ་ཏོག་ཏོ་སྟེ་བཅུགས་ཏེ་ ལུངས་ཕྱོག་ལམ་སེལ་བཟོ་རིག་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ འཆར་གཞི་ནང་
བཅུགས་དོན་ནི་ལུ་ གཞུང་ཁྱེ་བ་ལུ་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁུངས་དང་ཅིག་ཁར་ གོས་བསྐྱར་མཛད་དེ་ ཐབས་ལམ་
སྒྲིག་དགོས་དང་ དོ་ཅིག་གི་ཐད་ཁར་ ལམ་བཟུང་ག་གཏང་ནི་དེ་ འཕྲོ་མཐུད་གཏང་ནི་འབད་གོས་ཚད་གྲུབ།


Chairman
Dzongkhag Tshogdu
Samdrup Jongkhar

༤- བདེ་བ་ཐང་དང་ བསམ་གྲུབ་ཚེས་གྲིང་གི་གཞུང་ལམ་ཉམས་བཅས་སྒྲིལ།

ལམ་སེལ་འགོ་དཔོན་ནས་ལྷ་མི་ནང་ ཉམས་བཅས་ལོ་རེ་ལུ་ འབད་དོ་ གཞུང་ལམ་མ་དངུལ་ཚད་ཅིག་ལས་མ་
འཐོབ་ནི་འདི་གིས་ ཀི་ལོ་མི་གར་ ༤ རེ་ལོ་རེ་ལུ་ཉམས་བཅས་འབད་དོ་ དུས་ཅིག་ མ་དངུལ་ ས་ཡ་ ༡ དེ་
ཅིག་ཡོད་ དེ་མ་ཚད་ རང་ལམ་ལུ་ མ་དངུལ་ས་ཡ་ ༥ ཡོད་མི་ནང་ལས་ ཟུར་སྒྲིལ་(re-appropriate)
འབད་དེ་ ཉམས་བཅས་ལུ་འབད་ནི་ཚུ་ཡང་ ཁ་འབག་ལུ་སྤྱོད་དེ་ཡོད་ཟེར་ཞུམ་མ་ཚད་ ཞབས་རྟོག་ལྷན་ཁག་ལུ་
ཡང་ ཉམས་བཅས་འབད་དོན་ལུ་ ཚོགས་འདུ་ཐངས་ ༤ པའི་གོས་ཚད་ཡང་ལུ་ཡི་ཟེར་ཞུ་ཡི་ དེ་ལས་ ལུན་
ཚོགས་ཐང་ཀུ་པོ་གིས་ལྷ་མི་ནང་ ཉམས་བཅས་འབད་དོན་ལུ་ ལུན་ཚོགས་ཐང་ཁོམ་དང་སྒྲོབ་གྲ་ཟུར་ཁ་ལས་འབད་བ་
ཅིན་ མི་སེར་ལུ་ཕན་ཐོག་ཡོད་པ་སྤེལ་ཞུ་ཡི་ དེའི་ལན་ལུ་ ལམ་སེལ་འགོ་དཔོན་གཙོ་འཛིན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ ཉམས་
བཅས་ཀྱི་ལུ་འདི་ ཁ་འབག་ལུ་སྤྱོད་ཚར་ཡོད་ལས་ འཕྱར་འཚོས་འབད་ནི་ལུ་འོས་འབབ་མིན་འདུག་ཟེར་ཞུ་ཡི་
ཨིན་རུང་ རྒྱལ་ལས་ འཆར་གཞི་ནང་བཅུགས་པ་ད་ སང་པོས་འཆར་ལོ་ནང་ མ་དངུལ་ཡང་བོར་ཆེ་རྟོག་རྟོ་འབད་
འཆར་གཞི་ནང་བཅུགས་ཏེ་ ལམ་སེལ་ལས་ཁུངས་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱིས་ མ་དངུལ་གནང་ཐབས་གིགས་
གནང་ཏེ་ ཉམས་བཅས་འབད་ནི་སྤེལ་ཞུ་ཚད་གྲུབ།

༥- བདེ་བ་ཐང་དང་ཨོ་རྩེ་གི་གཞུང་ལམ་ནང་འཁོད་ལུ་ ཤིང་གི་ཚོགས་ཐམ་བཀག་འཛིན་གནང་དགོ་པའི་སྒྲིལ་ལྷོ་ནི།

ནགས་ཚལ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱི་ལྷ་མི་ནང་ འདས་པའི་ཚོགས་ཐངས་ ༤ པ་ནང་གསུང་གོས་གནང་མི་དང་
འབྲེལ་ ཚ་གྲང་འབག་སྟེ་ ས་གནས་ཁར་ འབྲེལ་བ་ཡོད་པའི་འགོ་དཔོན་མི་གར་ས་ ༦ དེ་མ་ཅིག་སོང་སྟེ་ ཞིབ་
དཔྱད་འབད་མ་དང་ རྒྱལ་ལས་དང་ རང་བཞིན་སྤྱད་སྒྲིལ་གྱི་ས་གནས་ ཨོ་རྩེ་དང་ཨོ་རྩེ་གི་ལམ་གཡས་གཡོན་
ནང་མེན་པས་ཟེར་ཞུ་བ་མ་ཚད་ ཤིང་གུར་ རྒྱལ་ས་བརྒྱབ་མི་དེ་གསལ་རྟོག་རྟོ་ཅིག་མེད་པ་དང་ ཤིང་རྩིང་མ་གྱི་ཚོགས་
ཐམ་སྤྱོད་མིའི་ཡིག་ཆ་ཚུ་ཡང་ཡོད་པ་དང་ མ་གཞི་གི་མི་སེར་ཚུ་ལུ་ ཤིང་བཏོན་ནི་དང་ཚུ་བརྒྱུ་ཉམས་འབད་ནི་དེ་
ཁག་ཆེན་ག་ཨིན་ན་ བསྐྱུན་གོས་བརྒྱབ་འདུག་ཟེར་ཞུ་བ་དང་ སྒྲིལ་དར་ ཨོ་ཤིང་མཁར་ ཤིག་པ་ཤིང་ ས་གནས་


Chairman
Dzongkhag Tshogdu
Samdrup Jongkhar

ཁྱིའཇོན་ནས་ གོ་བ་བད་སྟོན་གྱི་ལས་རིམ་ནང་ ཉགས་ཚལ་རྒྱང་མ་ཅིག་མེན་པར་ ས་གནས་གྱི་ཆེད་འོག་བདག་
སྟོང་དང་ འབྲེལ་ཡོད་འགོ་དཔོན་ཚུ་ཡང་བཅའ་མར་གཏོགས་ཏེ་ མི་སེར་ལུ་སྟེལ་ཚུགས་པ་བཟོ་དགོཔ་མ་ཚད་
ཤུལ་ལ་ལས་ ཤིང་གཅིག་བདེལ་པ་ཅིན་ ཚབ་མ་གཉིས་བཅུགས་དགོ་པའི་ལམ་ལུགས་ཡོད་པ་སྟེ་བཟོ་གནང་ནི་ལུ་
རྒྱབ་སྟེར་ཡོད་ལུགས་ཚུ་ ཚོགས་དམངས་ནས་ སྟེལ་སྟེལ་ལག་ལེན་དང་འཆར་གཞི་ལས་སྣ་འདིན་ ལུང་ཚྭ་གས་
ནགས་ཚལ་མངའ་སྟེ་གི་འབད་ནི་ཟེར་བྱ་མི་ལུ་གོས་ཆོད་གྲུབ།

ང་། འཆར་གཞི་དང་འཆར་དུལ་འབྲེལ་བའི་གནད་དོན།

འཆར་གཞི་ ༡༩ པའི་འཆར་ལོ་ ༢༠༡༨ ནང་ ༢༠༡༩ ལོའི་འཆར་གཞི་ལས་རིམ་སྒྲ་ཚོགས་ (Work Plan FY 2018-2019 Endorsement) འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་དང་བཟོ་རིག་འགོ་དཔོན་གྱིས་སྒྲན་འབུལ་ནི།
ཟུར་སྒྲགས་ ༩ རྒྱ་གཞིགས་གནང་།

དངུལ་ཅིས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ཁྱེ་མི་ནང་ སེར་ཐིག་དང་མོན་མོ་ལ་གཉིས་ནང་ ཟམ་བཟོ་བསྐྱུན་འབད་ཚར་དེ་ ཟླ་པོ་
 ༡༥ ཅམ་སོང་ལྟེ་ འཁོར་ལམ་འགོ་འགྲུལ་ཐེལ་ཐ་འབད་ཡོད་པ་ལས་ ཊོས་ལམ་དང་དགའ་འཐུས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཚུ་
 སྤར་སྤར་ར་བཏོག་ནི་འདྲ་བར་ཆ་མེད་པ་ལས་བརྟེན་ ཚོགས་འདུ་ལས་བརྒྱད་དེ་བཏོག་གནང་དགོ་པ་སྟེ་ཁྱེ་བ་སྤུལ་
 བཞིན་ ཐོབ་ལམ་བཏོག་ནི་འབད་ཆ་འཛོག་གྲུབ་ཅི།

གློ་མ་དང་གཤོ་ནས་ལྷ་མི་ནང་ མ་དངུལ་ལོ་རེ་ལུ་ ༡༠,༠༠༠/- གཞུང་ལས་གནང་མི་འདི་ མ་ལང་པར་ མཁྱེན་མ་
 མ་འབྲུག་ལེ་ཤ་འབྱོན་མ་ད་ ད་ལྟོ་གཞུང་ལས་ཐོབ་མི་འདི་གིས་ མ་ལང་མ་ལས་ ཡར་སེང་ ༡༠༠༠༠ ལས་
 ༥༠༠༠༠ ལུ་ཡར་སེང་གནང་དགོ་པ་སྟེ་ལྷ་མི་ལུ་ དངུལ་རྩིས་འགོ་དཔོན་གྱིས་ལྷ་མི་ནང་ དངུལ་རྩིས་ལས་སྒྲ་ཚུ་
 ཡར་སེང་ གནང་དོན་ལུ་ ལྷ་མ་ལག་དང་སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལུ་རྒྱབ་ཁུངས་དང་སྤྱུགས་སྤུལ་དགོ་པ་ཨིན་མ་དང་ ཡར་སེང་
 གནང་ཐབས་ལུ་ ཁུངས་དང་དགོས་པ་ཚུ་གསལ་རི་རི་སྟེ་བཀོད་དེ་ དངུལ་རྩིས་ལྷ་མ་ལག་ལུ་སྤུལ་ནི་སྟེ་ ཚོགས་
 དམངས་ནས་གྲོས་ཚེད་བྱུང་།

༡- སེར་ཐིག་དང་མོན་མོ་ལ་བརྩུ་ལོག་གཉིས་ཀྱི་དོན་ལུ་ གཞི་རྟེན་སྤངས་ཁྱད་གནང་དགོ་པའི་སྒོར། སེར་ཐིག་ཆུང་
ནས་ལྷ་ནི།

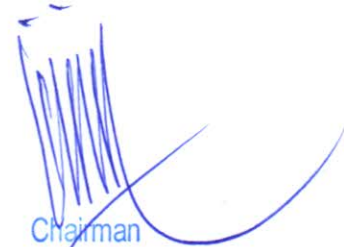
མེར་ཐིག་ཀཔོ་ནས་ལྷ་མི་ནང་ གྲོས་གཞི་ཕུལ་དགོ་མི་འདི་ཡང་ སྤྱི་ལོ་༡ ནང་ལུ་ མི་སྡོམས་ ༡༠༠༠་དང་ གྲང་
 པ་ ༡༠༠ དེ་ཅིག་ཡོད་པ་དང་ སྤུང་ཅེ་འུང་གཞི་རྟེན་སྤུང་ཁང་འདི་ ལམ་ཐག་རིང་མ་ཡོད་པ་ལས་ མི་སེར་ཚུ་ལུ་
 དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་ལས་ སྤུང་ཁང་དེ་ སྤྱི་ལོ་ ༡ གྱི་དོན་ལུ་ཨིན་མ་དང་ གཞི་རྟེན་སྤུང་ཁང་གསར་པ་རྒྱབ་དོན་ལུ་
 རྒྱབ་བསྐྱར་གནང་བཟུང་ལུ་ དེའི་ལན་ལུ་ གསོ་བའི་འགོ་དཔོན་གྱིས་ གསོ་བའི་སྤུང་ཁང་གསར་པ་རྒྱབ་དོན་ལུ་
 གསོ་བའི་སྤྱི་ལོ་དང་ལམ་སྟོན་དང་འབྲེལ་དགོ་པ་དང་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་ཅིན་ གཞི་བཙུགས་གནང་ཐབས་ཡོད་
 པའི་སྐོར་ལུ་ གསོ་བའི་སྤྱི་ལོ་གཞི་དང་འབྲེལ་འབད་བ་ཅིན་ རྒྱ་ཆ ༡༥ ལས་ལྷག་པ་སྤོམ་ཡོད་པ་ཅིན་རྒྱུ་མ་
 ཅིག་ཐོབ་བཟུང་ལུ་ ཨིན་རུང་ ཚོགས་དམངས་ནས་ ཞིབ་འཆོལ་འབད་དེ་ འོས་འབབ་ཡོད་པ་ཅིན་ གནང་དོན་
 ལུ་ ལུ་བ་གཞུང་ལུ་འཆར་གཞི་ནང་བཙུགས་སྟེ་ ཐབས་ལམ་སྤྱི་གཞི་སྤོམ་ཆོད་གྲུབ།

ཆ་༡ རྒྱལ་ཚུལ་སྐོར།

༡- རྒྱལ་ཚུལ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་གོང་གསལ་ ཤིང་ཆས་ཀྱི་གནང་བ་གནང་མ་ད་ སེབ་གི(cft) ཐོག་ལས་གནང་མི་
 གིས་ མི་སེར་ཉམས་རྒྱུ་ཚུ་ལུ་གོང་རྒྱུད་ཐོག་དོ་ཡོད་པ་དང་ གྲང་ཨང་མེད་མི་ཚུ་ལུ་གོང་གསལ་ཤིང་ཆས་ཐོབ་ལམ་
 མེད་པའི་སྐོར།

ཕུན་ཚོགས་ཐང་ཀཔོ་ནས་ལྷ་མི་ནང་ གྲང་ཨང་མེད་མི་ལུ་སྤྱི་ལོ་སྤྱི་ལོ་གི་ཤིང་ཆས་མ་ཐོབ་པའི་དཀའ་ངལ་ཡོད་པ་དང་
 ས་ཆ་ཉོ་མི་ཚུ་ཡང་ལོ་ངོ་ ༥ ཅམ་རེ་སོང་རུང་ ཤིང་ཆས་མ་ཐོབ་པའི་དཀའ་ངལ་སྐོར་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། རྒྱལ་ཚུལ་
 འགོ་དཔོན་ནས་ ཉེ་མ་འབད་བ་ཅིན་ཤིང་ཆ་གྲངས་ ༡༠ རེ་འབད་སྤྱོད་སྤོམ་ཡོད་པ་དང་ ད་རེས་ནང་པར་སེབ་
 གི(cft) ནང་དགོ་ནི་ཨིན་ན་ ཤིང་ཆ་ཐ་འབད་དགོ་ནི་ཨིན་ན་འདམ་ཁ་ཡོད་པ་དང་ བྱིམ་ཐོག་དང་འབྲེལ་ཤིང་ཆས་
 སྤྱོད་ནི་ཡོད་པ་མ་ཆད་ ཤིང་གི་ཆོག་ཐམ་དུས་ཡུན་ཡང་ལོ་ངོ་ ༡ ལས་ ༡.༥ ཚུན་ཡོད་པ་ད་ བཟོ་ལཱ་གཙོ་ཅན་ལས་
 བརྒྱད་ཤིང་གི་ཆོག་ཐམ་སྤྱོད་དོ་བཟུང་ལུ་ འདི་ནང་ལུ་འཐུས་མི་ཚུ་ནས་ མགོ་བསྐྱར་ལེ་ཤ་བྱུང་པའི་ཤུལ་ལུ་
 རྒྱལ་ཚུལ་གཙོ་འཛིན་འགོ་དཔོན་གྱི་ལམ་ལུགས་དང་གྲིགས་གཞི་གི་གོ་བདེ་སྤྱོད་མི་ནང་བྱ་སྐབས་མ་མཐོང་མ་ལས་
 ཚོགས་དམངས་ནས་ ལམ་ལུགས་བཞིན་ལག་ལེན་འཐབ་ནི་འབད་གྲོས་ཆོད་གྲུབ།

བསམ་གྲུབ་སྤྱོད་མ་ཁུངས་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥་པའི་གྲོས་ཆོད།


 Chairman
 Dzongkhag Tshogdu
 Samdrup Jongkhar

ཇ། གྲོག་མེད་སྒོར།

༡༠- བསམ་གྲུབ་ཆོས་གླིང་དང་ཨོ་གཙང་ཁ་ ༡ ནང་གྲོག་མེད་དཀར་པོ་སྒོར།

བསམ་རང་རྒྱལ་ཁུ་མི་ནང་ ནམ་བུར་ལུ་ གྲོག་མེ་ མེད་པར་ཉིན་མ་ ༡ དང་ ༡ འབད་སྤྱོད་མི་དཀར་པོ་སྒོར་
སྒོར་འབད་རང་ཡོད་པ་མ་ཚད་ ལུས་ལུགས་བགོ་བཟམ་གྲོག་མེད་ཀྱི་འཕུལ་ཆས་ (LBPS) དེ་མེད་པ་ཤོར་ཡོད་པ་
ལས་ གྲོག་མེ་བཟོ་མི་དེ་གིས་ ཉེན་ཁག་ཡོད་རུང་ འཕུལ་འཕུལ་སྐབས་ གྲོག་མེ་ཀམ་གྱར་འཛེགས་ཏེ་ འཕུལ་
སྐབས་ཅིག་ལུ་ཕན་པའི་ཉམས་བཙུག་ཏུ་འབད་དོ་ཡོད་པ་དང་ འཕུལ་མེད་པ་འགྱུ་མི་དེ་ གསར་པ་བཟུགས་གནང་
པ་ཅིན་དཀར་པོ་སྒོར་མེ་ལུ་ཚུགས་ནི་ཨིན་མ་འབད་ལུ་ཡི། གྲོག་མེ་འགོ་དཔོན་ནས་ ཨོ་གཙང་ཁ་དང་བསམ་གྲུབ་
ཆོས་གླིང་གི་བར་ན་ འཕུལ་ཆས་མེད་པ་ཤོར་ཡོད་པ་ངེས་བདེན་དང་ འདི་ནང་ལུ་ཉམས་བཙུག་ཏུ་འབད་མ་ད་ ནམས་
ཚལ་དང་རི་དྲགས་སེམས་ཅན་ཚུ་གིས་གཞོན་པ་ཡོད་པའི་ཉེན་ཁག་ཡོད་པ་ལས་ མི་རེ་མ་གཉིས་མ་འབད་འགྱུ་མ་
ཚུགས་དཀར་པོ་སྒོར་ཡོད་པ་དང་ འཆར་གཞི་ནང་ (LBPS) འཕུལ་ཆས་ ༡༢ བཟུགས་ནི་དང་ ལོ་རེ་ནང་ཚལ་
ཚར་གཉིས་རེ་སེམས་ནི་སྤོམ་ཡོད་པ་དང་ འདི་ཡང་ནམས་ཚལ་ཉེན་སྲུང་དང་གཅིག་ཁར་གྲོས་བསྟུན་འབད་དེ་འབད་ནི་
དང་ གྲོག་མེ་ཤི་བའི་ནམ་དུས་ལུ་ ཁག་ཆེ་བའི་ལཱ་ཚུ་འབད་དོན་ལུ་ ཟུ་ནི་རེ་ཁར་རེ་ལག་ལེན་འཐབ་ཏེ་འབད་
དགོས་ལུ་ཡི། འདི་གནད་དོན་ཐོག་ཁར་ འབྲེལ་ཡོད་འཕུས་མི་ཚུ་གྲོས་བསྟུར་མང་རབ་ཅིག་གནང་པའི་ལུ་ལུ་ ཁྱི་
འཛིན་ནས་ བསམ་གྲུབ་ཆོས་གླིང་ནང་ Sub-station གྲོག་མེ་ཡན་ལག་རྒྱུང་བ་འདི་གཞི་བཟུགས་གྲུབ་ད་
དཀར་པོ་སྒོར་མེ་ལུ་ཚུགས་པའི་གྲོས་ཚད་གྲུབ།

༨། ཆོས་དང་ལམ་སྤོམ་སྒོར།

༡༡- སེར་ཐིག་རྒྱལ་ཁུ་མི་ནང་ ས་གནས་གཞུང་གི་ཡིག་ཚང་ཚུ་ནང་ལས་པར་ དབུ་ཅེར་དང་གསེར་ཏྲིག་ལ་
སོགས་པ་རྫོང་གཞི་བཟུམ་སྤོམ་འགྱུར་བཙུག་ཏུ་འབད་འདི་ མཁྱེན་མ་རེ་འཁྱེན་མ་ད་ ཡིག་ཚང་བཟུམ་སྤོམ་ འཇའ་མཆིས་
ཆེ་བྱི་མཐོང་སྤང་ལུ་བཟོ་དགོ་པའི་ལུ་བ་ཕུལ་ཡི། སྤོམ་འཛིན་ནས་ ཆེད་འོག་ཡིག་ཚང་ཚུ་ནང་ མཐའ་འཁོར་ཚུ་ཉིང་

སངས་ས་འབད་བཞག་ནི་དང་ གསེར་རྟག་གི་ཐད་དུ་ ལྷ་ཁང་ དགོན་སྡེ་ནང་ལས་པར་ཐོབ་ནི་འོས་འབབ་མ་
གཏོགས་མེད་ཟེར་ཞུ་བ་མ་ཚད་ གོས་གཞི་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་གནས་ཚད་ཚུད་པ་ལས་ སྤྱི་ཚྭ་གསལ་ལུ་ཕུལ་དགོ་པའི་གོས་
བསྐྱར་བྱུང་མ་དུ་ རྫོང་བདག་དང་རྫོང་རབ་གཉིས་ནས་ གསེར་རྟག་སྤྱིལ་ནི་དེ་ ཆེད་འོག་ནང་རྟགས་བཟུམ་འོང་ནི་
ཞིན་རུང་ ཐོབ་ལམ་དང་ཐོབ་ཐང་ཚུ་བལྟ་དགོཔ་ཡོད་པ་དང་ ཡིག་ཚང་གི་མཐའ་འཁོར་ནང་ལུ་ ཤིང་དང་མེ་རྟག་ཚུ་
བཙུགས་ཏེ་ གཙང་སྤྱོད་དང་ལྷན་མ་འབད་བཞག་དགོཔ་མ་ཚད་ རྒྱལ་དར་འཕྱར་ཐོག་ལས་ བདེ་བྱང་ཚུ་ཡང་ཚུལ་
མཐུན་འབད་བཞག་པ་ཅིན་ རྟགས་རོམ་འདི་གི་ཁྱད་ཚད་པ་སྤྱིལ་བ་བཞིན་ ཁྱིའཛིན་ནས་ཡང་ གཙོ་བོ་རང་བདེ་
བྱང་བཞག་སྤྱིལ་འབད་བ་མ་བརྟུབ་མེད་པ་དང་ ཚར་ཅིག་སྤྱིལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་ནས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་ཁྱུངས་དང་
ལྷན་ཁག་ཚུ་ལུ་ ལམ་ལུགས་ཚུ་ཁ་གསལ་ཤེས་དོན་ལུ་ ཡིག་ཐོག་ལས་ཕུལ་བཞིན་མ་ལས་ ཚྭ་གསལ་དམངས་ལུ་
ལྷན་ཞུ་འབད་དགོ་པའི་གོས་ཚུ་གྲུབ།

༡༩- ཀེབ་བཏང་ལྷ་ཁང་བདག་དབང་གི་སྒྲིང་།

མར་ཚ་ལ་ཀཔོ་ནས་ཞུ་བ་ཕུལ་མི་ནང་ ཀེབ་བཏང་ལྷ་ཁང་གི་བདག་དབང་གི་ཐད་དུ་ ག་དེ་འབད་འགྱོ་བརྟུབ་ག་
གཙོ་བོ་འདི་ མི་སྤེའི་གནས་སྤངས་ལེགས་ཤོམ་བཟོ་ཐབས་ལུ་ཞིན་ཟེར་ཞུ་ནི་དང་ ཕྱི་ལོ་ ༡༡-༡༩ ཀྱི་འཆར་ལོ་
ནང་ མ་དངུལ་ བུམ་ ༡༠ དེ་ཅིག་ལྷ་ཁང་མཉམ་བཅས་ཀྱི་མ་དངུལ་ཐོབ་ཏེ་ ཆེད་འོག་ཁོངས་ལས་ ཉམས་
བཅས་ཀྱི་ལཱ་ཚུ་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཏེ་འབད་ནི་འབད་མ་དུ་ ལྷ་ཁང་བདག་དབང་དེ་ མི་སེར་གྱི་མཉམ་པར་ སྒྲིང་གི་
བྲམ་གཅིག་གིས་བདག་འཛིན་འཐབ་ཏེ་ཡོད་པ་ལས་ བྲམ་གྱི་འབད་མ་ལས་ ཉམས་བཅས་ཕུལ་མ་ཚུགས་པ་མ་ཚད་
བྲམ་གྱིས་ཆེད་འོག་བདག་སྒྲིང་གིས་ལཱ་འབད་མི་ལུ་ བྲམ་ལས་ངལ་རང་དང་ཡིད་ཆེ་ཡོད་རུང་ ལྷ་ཁང་དེ་ མི་སེར་
གྱི་བདག་དབང་ལུ་ཡོད་པ་ཅིན་རྒྱུ་སྒྲིང་འབད་ནི་དང་ བྲམ་གྱི་འབད་ཅིན་རྒྱུ་སྒྲིང་ཕུལ་མི་ཚུགས་པ་དང་ འདི་
བཟུམ་གྱི་དཀའ་ངལ་སེལ་དོན་ལུ་ ཚྭ་གསལ་འདྲེན་ནང་གོས་གཞི་འབད་ཕུལ་ཡོད་པ་ད་ མ་གཞི་གིས་རྫོང་ཁག་བདག་
སྒྲིང་ལས་རྫོང་རབ་དང་སྤྱིལ་འཛིན་འགོ་དཔོན་འབྱོན་ཏེ་ གོ་བདེ་སྤྱོད་རུང་བྲམ་གྱིས་རོམ་ལེན་འབད་མ་བརྟུབ་པར་
རྫོང་ཁག་ལས་ བདག་དབང་མི་སེར་ལ་སྤྱོད་དགོཔ་སྤྱིལ་ ཡིག་གུ་གཏང་རུང་ལེན་མེད་པ་ལས་ འཕྲུལ་མི་ཚུ་ནས་གོས་

བསམ་གྱུབ་ལྗོངས་མཁར་ཚྭ་གསལ་འདྲེན་ཐངས་ ལཔའི་གོས་ཚུ་ད།


Chairman
Dzongkhag Tshogdu
Samdrup Jongkhar

བསྐྱར་གནང་ཐོག་ལས་ ཚོགས་དམངས་ནས་ བདག་དབང་གཏན་འཁེལ་བཟོ་ནི་ལུ་ གནད་ཁྲམ་ཚུ་ཤེས་དགོ་པ་
ཡོད་པ་མ་ཚད་ བདག་དབང་གི་ཐད་དུ་ བྱ་སྐབས་མ་བདཱེ་འཐོན་ཡོད་མི་ལུ་ ད་རུང་ཚར་གཅིག་ཞིབ་དཔྱད་འབད་
དགོ་པའི་གོ་ས་ཚད་གྲུབ།

༡༽ སྤྱི་བཏང་གནད་དོན་སྒྲིལ།

༡༣- ཚོས་སྒྲིག་ཉེན་བཅོལ་གི་ཐོབ་ཐང་ཡར་སེང་གནད་དགོ་པའི་སྒྲིལ།

ལཱ་རི་ཀཔོ་ནས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ལས་འགོ་བཙུགས་ཏེ་ ཚོས་ཉེན་བཅོལ་བཏབ་ནི་འཇུགས་ཡར་སེང་དང་ ཐོབ་
ཐང་གིས་འཇུགས་ཡར་སེང་གནད་ཡོད་པ་ལས་ མི་སེར་ལུ་ཕན་པ་བྱུང་ཡོད་པ་ལས་ དེ་བཞིན་ བཏབ་འཇུགས་ཡར་
སེང་དང་ཐོབ་འཇུགས་གི་ཚད་གཞི་ཡར་སེང་གནད་ཚུགས་པ་ཅིན་ཟེར་ གོས་གཞི་ཕུལ་ཡོད་པ་སྤྱི་ལཱ་ད་ ལཱ་ས་
ཕྱོགས་འགོ་དཔོན་ནས་ སྤྱི་ལོ་ ༢༠༡༤ ལུ་ ཁྱོང་གསེབ་ ཚོས་སྒྲིག་ཉེན་བཅོལ་གི་འཇུགས་ནང་ དཔུལ་གྲམ་
༡༠༠,༠༠༠.༠༠ ཐོབ་ཚུགས་པ་སྤྱི་བཟོ་ནི་འབད་མ་ད་ བཏབ་ནི་གིས་འཇུགས་ཡར་ དཔུལ་གྲམ་ ༢༠༠ དང་ ༣༠༠
དེམ་ཅིག་གྲུ་ཅིས་ཁྱ་འཐོན་ནི་ཨིན་མ་དང་ ད་རུང་ཁོ་གིས་ ཡར་སེང་གི་སྒྲིལ་ ལོ་ལྷར་ཞལ་འཛོམས་ནང་གོས་གཞི་
ཕུལ་ནི་དང་ ཚོགས་དམངས་ནས་ ལཱ་ས་ཕྱོགས་འགོ་དཔོན་ནས་ དེ་བཞིན་ནང་སྤྱི་ལཱ་ཁག་དང་གཅིག་ཁར་
གོས་བསྐྱར་འབད་དེ་འབད་དགོ་པའི་གོ་ས་ཚད་གྲུབ།

༡༤- ཁ་འབག་པ་ sub-contract སྒྲིལ།

སྤྱང་ཆེན་ཕུག་ཀཔོ་ནས་ ཁ་འབག་པ་ལག་ཁྱེར་རོ་མ་འབད་ཐོབ་མི་གིས་ ཁ་འབག་པ་གིས་ལཱ་ཐོབ་མི་དང་འབྲེལ་མ་
འབད་བར་ གཞན་སོ་སོ་ལུ་སྤྱོད་ཐོག་ལས་ ལཱ་འབད་མི་གིས་ སྤྱང་ཚད་དང་དུས་ཚོད་ཁར་ རྒྱུགས་མ་ཚུགས་པ་མ་
ཚད་ ཁོང་ལུ་ ལམ་ལུགས་ལྷར་སོ་སོ་ལུ་ སྤྱོད་མ་ཚོགས་འབད་ཡོད་པ་དང་ བན་གསོ་ཚུ་ཡད་བཀོད་དེ་འབད་རུང་

བསམ་གྲུབ་ལྗོངས་མ་ཁར་ཚོགས་འདུ་ཐེངས་ ཡལ་འི་གོ་ས་ཚད་།

འགྲོ་མ་བདུབ་ལས་ འདི་བཟུམ་གྱི་དཀའ་ངལ་འདི་ཆེད་འོག་ཆ་མཉམ་ནང་ཡོད་པ་སྟེ་ཞུ་དེ། རྫོང་བདག་ནས་ ཁ་
 འབག་པ་གིས་ཐད་དུ་ སོ་སོ་ལུ་སྟོན་མ་ཆོག་པ་སྟེ་ཡིག་གན་ནང་ཁ་གསལ་ཚུད་འདི་ཡོད་པ་དང་ འདི་འབད་མ་ད་ ད་
 རེས་ནང་པ་དེ་སྟེ་འགྲོ་མ་བདུབ་མ་ཆད་ ཁོང་གིས་ ལཱ་གིས་འཛིན་སྐྱོང་འཐབ་མི་ཡིན་ཟེར་ས་གནས་ལཱ་ནང་བཅའ་
 མར་གཏོགས་འོང་མ་ད་ ཁྱེད་སྐྱེལ་ཚུགས་པར་ལཱ་ཁག་བརྒྱབ་ལས་ མིག་མཐོང་ལག་བབྱང་འབད་ཤེས་པ་ཅིན་ཆ་
 མེད་གཏང་དགོཔ་དང་ གཙོ་བོ་རང་བཟུ་གཏོགས་ལེགས་ཤོམ་འབད་ནི་དི་ ཁག་ཆེམ་ཟེར་གསུངས་བཤད་ཕུལ་ཡི།
 ཁྱི་འཛིན་ནས་ ཤེས་མཐོང་འབད་བ་ཅིན་ ཆ་མེད་གཏང་ནི་དང་ ཡིག་ཆ་ཚུ་ཞིབ་དཔྱད་ཀྱི་སྐབས་ལས་རང་ལེགས་
 ཤོམ་བཟུ་སྟེ་འབད་དགོ་པའི་ཆོགས་དམངས་ནས་གྲོས་ཆོད་གྱུབ།

༡༥- ཆེད་འོག་ ༡༡ ནང་ མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་གཙང་སྤྱད་ ཤོ་མཚུངས་བཟོ་དགོས་པའི་སྒོར།

སྤང་ཆེན་ཕུག་ཀཔོ་ནས་ རྒྱལ་ཡོངས་དགའ་སྦྱིད་དཔལ་འཛོམས་ཀྱི་ཀ་ཆེན་ཡོད་ས་ལས་ གཅིག་དེ་ རང་བཞིན་
 གནས་སྤངས་དང་མཐའ་འཁོར་གནས་སྤངས་ལེགས་ཤོམ་བཞག་དགོ་པའི་སྒོར་ཡིན་མ་ལས་ སྤང་ཆེན་ཕུག་ཆེད་
 འོག་ནང་སྟེ་བ་ཅིན་ དབྱེན་ལྷ་ ༩ པའི་ཆོས་ ༩ ལུ་འཕྱག་དར་གྱི་ལས་རིམ་གཅིག་འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཏེ་ ཚུ་ཆོད་
 ༣ ཅམ་གྱི་འཕྱག་དར་བརྒྱབ་དོ་ཡོད་པ་དང་ འདི་ཡང་ མི་མདབ་མངའ་བདག་རིན་པོ་ཆེ་མཆོག་ གསེར་ཁྱི་གུར་
 འབྱོན་ཏེ་ ལོ་ངོ་ ༡༠ སོང་ཡོད་པ་འབད་ འཕྱག་དར་གྱི་ལས་གཅིག་གཞི་བཙུགས་ཡོད་པ་དང་ ལྷོག་ར་ཐད་པ་སྟེ་
 གཞན་ཆེད་འོག་ནང་ཡང་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་པ་ཅིན་ གཞན་རྫོང་ཁག་ཚུ་དཔེ་སྟོན་བདུབ་ཅིག་འོང་མས་ཟེར་ཞུ་དེ།
 ཁྱི་འཛིན་ནས་ གཙོ་བོ་རང་འཕྱག་རྟེན་གས་བཞོག་སའི་ས་ཁོངས་ངོས་འཛིན་འབད་དགོཔ་དང་ ཤོ་མཚུངས་བཟོ་དགོ་
 པ་ཅིན་ནམ་འགོ་བཙུགས་ནི་ཡིན་ན་ཟེར་གསུང་སྐབས་ སྒོམ་དར་ཀཔོ་དང་འཐུས་མི་ཚུ་ནས་ རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་འཕྱག་
 དར་གྱི་ལས་རིམ་གཅིག་འབད་ འགོ་འདྲེན་འཐབ་ཏེ་འབད་དགོཔ་སྟེ་ ཉི་མ་ལས་བཀའ་ཤོག་ཡོད་པ་དང་ འདི་
 བཞིན་ལག་ལེན་འཐབ་ཚུགས་པ་ཅིན་ བསམ་ལྗོངས་ཁོམ་དང་ ཆེད་འོག་ཁག་ནང་ལུ་ ཉིང་སངས་ས་དང་འཇའ་
 མཆིས་ཀྱི་གནས་སྤངས་གཅིག་ལུ་འགྱུར་ནི་མས་ཟེར་ཡིན་པ་དང་ འཕྱག་རྟེན་གས་བཞོག་སའི་ས་ཁོངས་གཅིག་ཡང་
 ངོས་འཛིན་འབད་དགོ་པའི་ ཆོགས་དམངས་ནས་གྲོས་ཆོད་གྱུབ།

བསམ་གྱུབ་ལྗོངས་མཁར་ཆོགས་འདུ་ཐེངས་ ༥པའི་གྲོས་ཆོད།


 Chairman
 Dzongkhag Tshogdu
 Samdrup Jongkhar

༡༤-ཨ་ལོ་ ལོ་ངོ་གཅིག་ལང་མི་ཡན་ཆད་ལུ་ ཆོས་སློག་ཉེན་བཅོལ་གནང་དགོས་པའི་སྐོར།

ཨ་རིང་ཆཔོ་ནས་ ཨ་ལོ་བུ་ཚ་དང་བུ་མོ་ཚུ་ ལོ་ངོ་ ༥ འོག་རྒྱལ་གྱི་རྒྱུ་རྩེ་འཐོན་པ་དང་ རྒྱ་ཡོད་མི་ཚུ་གིས་དགེ་ཅ་
ཚུ་ལེགས་ཤོམ་འབད་བྱུ་བ་ཡོད་པ་ལས་ རྒྱ་ཁོར་མེད་ཀྱི་མི་སེར་ཉམས་ཚུང་ཚུ་དག་འང་ལ་འཐོན་ཏེ་ རྒྱ་ཡོད་མེད་ཀྱི་
བྱུང་པར་ཡོད་པ་ལས་ གཞུང་ལས་ལོ་ངོ་ ༥ གི་འོག་རྒྱལ་ལུ་ཁྲལ་བཅུ་ཏེ་ འཐུས་ཐོབ་ལམ་ཡོད་པ་སྤེལ་བཅོ་བ་ཅིན་
ཟེར་བྱ་དེ། ལུངས་ཕྱོགས་འགོ་དཔོན་ནས་ དེམ་པ་བཅོ་སྟེ་རྒྱུ་རྩེ་ལུ་ནི་དང་ མི་ཅིས་ཀྱི་གནས་སྤངས་ རྒྱུ་
རྒྱལ་ལུ་མི་གིས་བྱངས་སུ་ཡོད་མི་ཚུ་ ཆོས་སློག་ཉེན་བཅོལ་གྱི་ཁྲལ་བསྟུ་ལེན་འབད་མི་ཚུ་ལོག་སྟེ་སྤྱོད་དགོཔ་ཡོད་པ་
དང་ ད་ལས་ཕར་ མི་ཅིས་ཀྱི་གནས་སྤངས་དང་འབྲེལ་ཁྲལ་བསྟུ་ལེན་འབད་དགོཔ་སྤེལ་ཁེན་པ་དང་ ལུངས་ཕྱོགས་
མདོ་ཆེན་དེ་ བསམ་ལྗོངས་ནང་ ས་སྤང་རྟེན་འབྲེལ་ནང་འབྱོན་པའི་ཆུ་མགོན་ལུ་འབད་ཐོག་ལས་ འདི་བསྐང་
ལྷོག་སེལ་ལེ་འབད་ནི་གོ་སྐབས་ཚུ་ལུ་གོ་ཟེར་བྱ་བ་བཞིན་ ལྷོག་སེལ་གྱི་སྐབས་གོས་བསྟུན་འབད་ནི་འབད་གོས་
ཆོད་གྲུབ།

༡༥- ཆོད་འོག་བདག་སྐྱོང་སྟན་ལུ་གཏང་དགོ་པའི་སྐོར།

དགོས་ཚུང་བདག་བདག་མཆོག་ནས་ ཆོད་འོག་ནང་ལུ་ ཆོས་ཕྱོགས་ཀྱི་ལས་དེམ་དང་ སྤྱིར་གཏང་ལས་དེམ་སྟེ་
ཆོགས་འདྲ་མིན་འཐབ་མི་ཚུ་ སྟན་ལུ་ཚུང་ཁག་ནང་ལུ་དགོཔ་སྤེལ་གསུངས་ད་ ཁྱི་འཛིན་དང་འཐུས་མི་ཡོངས་ནས་
འདི་བཞིན་སྟན་ལུ་ལུ་ནི་འབད་གོས་ཆོད་གྲུབ།

ཐ༽ མཇུག་བསྟུན་ལས་དེམ།

ང་བཅས་ ས་གནས་གཞུང་༥ པའི་གི་ ཚུང་ཁག་ཆོགས་འདྲ་ཐེངས་ ༥ པ་དེ་ ས་གནས་གཞུང་གི་བཅའ་ཁྲིམས་
ལྟར་ ད་ལེས་ཀྱི་འཆོགས་ཐེངས་ནང་ལུ་ སྤྱི་མགོན་གཙོ་བོ་སྟེ་བྱོན་གནང་མི་ དགོས་ཚུང་བདག་མཆོག་གི་གཙོས་
པའི་ ལྷོ་ས་གནས་བརྟན་མཆོག་གི་ལས་ཆབ་དང་ གཞན་ལས་ལུངས་ཁག་གི་འགོ་དཔོན་ཚུ་དང་མངའ་སྟེ་དང་ལུང་
བསམ་གྱུ་བ་ལྗོངས་མཁར་ཆོགས་འདྲ་ཐེངས་ ༥ པའི་གོས་ཆོད།

ཕྱགས་འགོ་དཔོན་ཚུ་ དེ་ལས་སྒྲེར་སྒྲེ་དང་གཞུང་མིན་ལས་ཚོགས་གི་ངོ་ཚབ་ཚུ་ རང་སེའི་ལས་སྒྲེ་ལས་བརྟེན་པའི་
གཞུང་སྒྲེར་གྱི་ཕྱག་ལུ་མང་ཉེ་ཚོགས་པ་ཅིག་ཡོད་རུང་ ང་བཅས་རའི་ས་གནས་གཞུང་གི་ཚོགས་འདུ་དེ་ ལག་ཆེས་
སྒྲེ་ཅིས་འཛིན་གནང་སྟེ་བྱོན་གནང་མི་ལུ་ ང་བཅས་ཚོང་ཁག་ཚོགས་འདུ་ཁ་ཐུག་ལས་བཀྱིན་དགའ་ཚེར་བསམ་གྱིས་
མི་བྱབ་པ་ཡོད་ཟེར་ཞུ་ཡི།

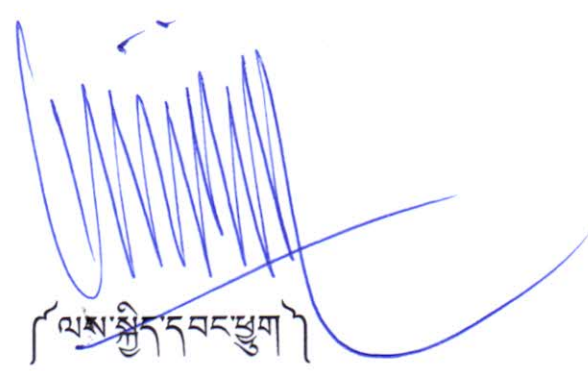
དོ་ཅི་ཅིས་ལོ་ ༢༠༡༤ ནང་༢༠༡༩ གྱི་འཆར་ཅིས་ལས་སྒྲེའི་འཆར་གཞི་ ༡༢ པའི་ལོ་ངོ་དང་པ་ནང་བཀོད་ཡོན་པའི་
གཞི་ཅུ་དང་འབྲེལ་ ང་བཅས་སྐད་འོག་དང་ ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་དོན་ལུ་གཞུང་ལས་བཟོ་གནང་བའི་ཚད་གཞི་
དང་འབྲེལ་ ད་རིས་གྱི་ཚོགས་འདུ་དང་ལས་གྲོས་བསྐྱར་གྱི་ཐོག་ལས་ གྲོས་ཚད་བཏོན་ཉེ་འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྒྲེ་
ལས་ཁུངས་ ལྷན་ཁག་དང་སྒྲེ་ཚན་ལུ་ཐུལ་ཞིན་མ་ལས་ ང་བཅས་གྱིས་གྲོས་ཚད་འབྲེལ་རྒྱབ་སྐྱོར་ གྲོགས་རམ་
གང་ཅག་མཛད་འོང་མཉེས་པའི་རེ་བ་དང་ ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་ཁ་ཐུག་ལས་དང་ མངའ་སྒྲེ་ཡིག་ཚང་ཚུ་གིས་རྒྱབ་
སྐྱོར་གང་ཅག་གནང་སྟེ་བཀྱིན་སྐྱོངས་གནང་དགོས་ཟེར་ཞུ་ཡི། ང་བཅས་རའི་ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་ནང་གི་དབུ་
འབྲེད་པ་ཅག་ཚོང་བདག་དང་ ལས་ཁུངས་དང་ལས་སྒྲེ་ལག་སོ་སོའི་འགོ་དཔོན་ཚུ་ག་ར་ཐུགས་སྐྱོད་བཟང་བའི་
ཁར་ ཉམས་མྱོང་ཅན་ཅང་ཅང་རང་ཡོད་པ་ལས་ ང་བཅས་ལུ་རྒྱབ་སྐྱོར་དང་གྲོགས་རམ་ཚུ་མ་བརྟུབ་སྟེ་གནང་སྟེ་
བཀྱིན་ཀྱང་གནང་དགོ་ཟེར་ཞུ་ཡི།

ད་རིས་ང་བཅས་འཐུས་ཚུ་མང་ཤོས་དང་གསལ་པ་འབད་བ་ལས་བརྟེན་ ཉམས་མྱོང་མེད་དེ་འབད་རུང་ ང་བཅས་རའི་
ཚོང་ཁག་བདག་སྐྱོང་གི་དབུ་ཁྲི་ཅག་ཚོང་བདག་དང་ལུང་ཕྱགས་ཁག་གཙོ་འཛིན་འགོ་ཡོངས་ནས་ ང་བཅས་འཐུས་
ཡོངས་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་དང་ལམ་སྟོན་མཁར་རིག་ཐོག་ལས་ ང་བཅས་རའི་མི་སྒྲིལ་བཏང་གི་མཐའ་དོན་ཐུགས་ལུ་
བསྐྱམས་ཉེ་འོ་བརྒྱལ་བ་དང་ ཐུགས་འཆར་བ་ལ་སོགས་པ་གང་ཡང་མེད་པར་ ཐབས་ཤེས་སྒྲ་ཚོགས་བཏོན་གནང་
སྟེ་ལྷན་ཁག་དང་ ལས་ཁུངས་ཁག་ཚུ་ནང་བྱོན་ཉེ་ འཆར་དབུལ་ལྷན་ཐབས་ཚུ་དང་གཞན་ཡང་དེ་དང་འབྲེལ་བའི་
གནད་དོན་ཚུ་ རེ་རེ་བཞིན་དུ་འཆོལ་ཐབས་མཛད་དེ་ རྒྱབ་སྐྱོར་ཚུ་གང་བ་ཅག་པ་སྟེ་མཛད་གནང་མི་ལུ་བརྟེན་བཀྱིན་
དགའ་ཚེར་ཉིང་ལས་རང་ཡོད་ཟེར་ཞུ་ཡི།

ལྷག་པར་དུ་ མི་དབང་འབྲུག་རྒྱལ་བཞི་པ་མཆོག་གི་གཙོ་སྐྱོད་ལོ་རྒྱུ་ལྷན་རྒྱུ་ཚུ་དང་ མི་དབང་མངའ་བདག་
 རིན་པོ་ཆེ་དང་ རྒྱལ་བཙུན་ནམ་གཉིས་ལས་འབྲུངས་པའི་ རྒྱལ་སྲས་བཅས་ ག་ར་ལུ་བགྱིན་བསམ་གྱི་མ་ཁྱབ་
 པར་ཡོད་ཟེར་ཁྱེ་ནི་དང་ཅིག་ཁར་ འབྲུག་ནང་པའི་ཆོས་ལུན་གྱི་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ འབྲུག་རྒྱལ་བཞི་པ་དང་ མངའ་
 བདག་ཡབ་སྲས་གསུམ་དང་ གྲུམ་དགེ་བའི་བཞེས་གཉེན་ཚུ་གི་སྐྱོད་དང་གི་མ་ལས་བརྟེན་རྒྱལ་ཁབ་འདི་ནང་ ཆར་
 རྒྱུ་སྲུ་འབབ་ ལོ་ལྷགས་རྟག་ཏུ་ལེགས་ བྱེད་ལྷག་འབྲུགས་ཅོད་ནི་ མི་དབང་སྐྱོད་ལོ་རྒྱུ་བཅས་ ག་ར་སྐྱོ་ཆོ་
 ཉིན་ལྷོ་དང་མཉམ་ མཇུག་པ་འཕྲིན་ལས་དར་ཞིང་རྒྱས་ ང་བཅས་འབངས་མི་སེར་ཚུ་ ག་ར་ བདེ་སྦྱིད་གྱི་ཉིན་མ་
 ཤར་ དཔལ་འབྱོར་དར་ཞིང་རྒྱས་ཏེ་ སངས་རྒྱལ་གྱི་གོ་འཕང་ཐོབ་བཅུག་ཟེར་བའི་ ང་བཅས་ག་ར་གི་སློན་ལམ་
 བཏབ་ གནང་ཟེར་ཁྱེ་ནི་དང་ང་བཅས་ག་ར་ལུ་ ཉིངས་དངས་མའི་དགྱིལ་ལས་རང་བགྱིས་བདེ་ལེགས་ཟེར་ཁྱེ་གནང་
 རྟེ་ཆོགས་ཐེངས་ལྟ་ པ་དེ་མངའ་ཞབས་མཆོག་གི་ཞབས་བརྟན་དང་བདེ་གཤེགས་བསྟན་པའི་བགྱིས་སློན་ལམ་གནང་
 རྟེ་གོལ་གནང་ཡི།

བགྱིན་ཆེ།

རང་ལྷ་ ༡༠ པའི་ཆོས་ ༢༣ འངས་ སྤྱི་ཆོས་ ༢༠༡༡/༢༠༡༢ ལུ་བསམ་གྲུབ་ལྷོངས་མཁར་ཆོགས་འདུ་ལས།



ཁྱེ་ལས་སྐྱོད་དབང་ལྷག་།

ཁྱི་འཛིན།

བསམ་གྲུབ་ལྷོངས་མཁར་ཆོགས་འདུ།

ཟུར་སྒྲགས་ ༡ བ་བཅའ་མར་གཏོགས་མི་དང་བཟླ་ཏོགས་པ་ཡོངས་ཀྱི་ཐོ།

ཨང་།	མིང་གསལ	འགོ་གནས་	ཁྲིམ་སྡེ་/ཆེད་འོག་/ཆོགས་འོག
༡	ལས་སྦྱིད་དབང་ཕུག	ཁྲི་འཛིན	གཤོ་བདེ་བ་ཐང་ཆེད་འོག
༢	བསོད་ནམས་ཆེ་རིང	འབྲུས་མི	སྒྲིམ་དར
༣	འཇིགས་མེད	"	ཨ་འོང
༤	སངས་བསྟན་འཛིན	"	ཕམ་ཕུག
༥	སངས་དབང་ཕུག	"	མར་ཆ་ལ
༦	མ་དུ་ཀར་སྐབ་བ	"	པ་སྒྲིམ་ཐང
༧	འཇམ་དབྱངས་རྒྱལ་		
༨	མཚན	"	ཕུན་ཆོགས་ཐང
༩	ཏ་ར་བེར་བེས་ཏ	"	བསམ་རང
༡༠	གྲུ་མན་མིང་ག་ལལ	"	སྒྲིང་ཅན་ཕུག
༡༡	བསྟན་པ་རྒྱལ་མཚན	"	ལཱུ་རི
༡༢	པ་སྒྲིམ་དཔལ	"	གསེར་ཐིག
༡༣	ཆེ་རིང་ཆོས་རྒྱས	"	དམངས་མི་བདེ་བ་ཐང
༡༤	པ་སྒྲིམ	"	སྒྲིམ་དར
༡༥	དབང་རྒྱལ་མཚན	"	སྒྲིང་ཅན་ཕུག
༡༦	བསྟན་འཛིན	"	དམངས་མི་ལཱུ་རི
༡༧	རག་དབང་ཆོས་རྒྱས	"	མར་ཆ་ལ
༡༨	པ་སྒྲིམ་རྒྱལ་པོ	"	ཨ་འོང
༡༩	མོན་རྒྱུ་ཕུ་ཕན	"	པ་སྒྲིམ་ཐང

༩	ཡ་རུ་ནད་ ཉི་མ་རི	"	ཕུན་མཚོ་ཐང
༡༠	བསྐྱེལ་བཟང་དོ་མེ	"	མེར་མི
༡༡	བཀྲིས་དབང་ཕུག	འབྲུས་མི	ཕམ་ཕུག
༡༢	པན་ཇི་ཀ་གུ་རུང	"	བསམ་རང

List of Observers

Dzongkhag Administration

Designations	Names		
Dasho Dzongdag	Dasho Tharchen lhendup	Special Observer	
Dasho Dzongrab	Dasho Pema Dorji	Observer	
HRO	Chimi Tenzin	"	
Kidu Officer	Tshering Dendup	"	
CDEO	Rinchen Gyeltshen	"	
Offtg. Planning Officer	Dawa Gyeltshen	"	
Sr. Culture Officer	Pema Wangda	"	
Finance Officer	Tenzin Phuntsho		
Sr. DHO	Pema Tshewang		
LRO	Ugen Tsherig		
DCRCO/Census	Sonam Dorji		
Election Officer	Norbu Wangdi		
DE	Chador Phuntsho		
Procurement Officer	Sangay Khandu		

Internal Auditor	Cheki Gyeltshen		
DSO	Pema Wangda		
DT/DDMO	Tashi Wangchuk		
Legal Officer			
DCDLO	BN Sharma		
Sr. DAO	Chorten Gyeltshen		
CMO	Dr. karma		
Adm.Hospital	Tshering Penjor		

Lam and Dashos

Designation	Division/offices	Name		
Offtg. Lam Neten	Dratshang	Lop Drungchen	Observer	
Drangpon	Dzongkhag Court , Samdrup Jongkhar	Bir Bahadur	Observer	
SP	RBP	Col. Rinzin Dorji		
Offtg. Drungpa	Jomotshangkha	Asst. Adm		
Drungpa	Samdrup Choeling	Dasho Lobzang Dorji		

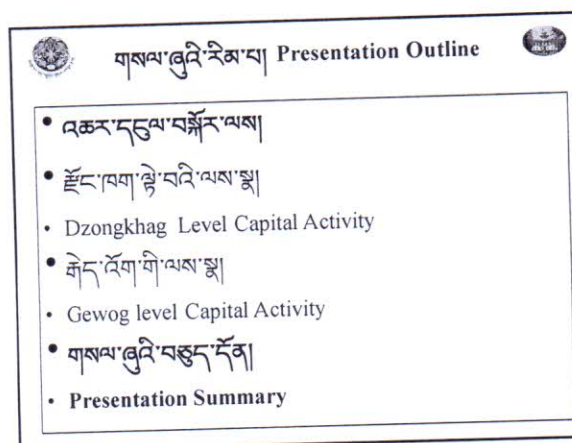
Regional Heads

CFO	Divisional Forest Office	Sangay Dorji	Observer	
AAG	RAA	Narapati Sharma		
RD	RRCO		Observer	
RTO		Thinley Tobgay		
Officer In charge	BAFRA	Dr.Sherab Phuntsho		
		Singye Wangdi		
RD	Immigration	Kuenzang Namgay		
RD	Regional Trade Office			
RD	Labour Office	Tshongtu		
CE	DoR	Jigme Chedup		
EE		Kelzang Penjor		
R.Coordinator	DoGM	Sonam		

Corporations and Private

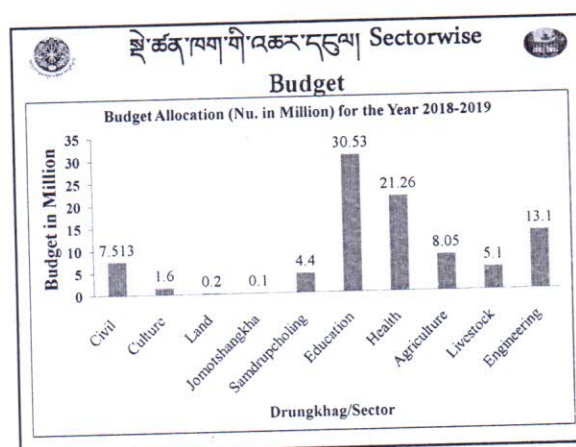
Sr. Manager	NRDCL	Pema Wangda	Observer	
Branch Manager	BDBL	Dendup Namgyel		
Branch	BoBL	Chador Wangdi	Observer	

Manager				
R D	BPCL	Vesraj Bhujel		
RM	Telecom			
Branch Manager	BNBL	Dorji Wangchuk		
Manager	RICBL	Sonam Dendup		
RM	FCBL	Pema Wangchuk		
Sr. Manager		Pema Chedup		
Liaison Officer	NHDCL	Budhuman Rai		
BBS	BBSL	Kinley Wangchuk	Observer	
R M	Bhutan Post	Dawa Norbu		
Head	NPPF	Dawa Tshering		
CEO	DSCL/Gypsum	Letho Drukpa		
GM	Coal	B.B. Tamang	Observer	
Company Secretary	Coal	Yonten Wangchuk		
General Manager	Silicon Factory	Sangay Dorji		



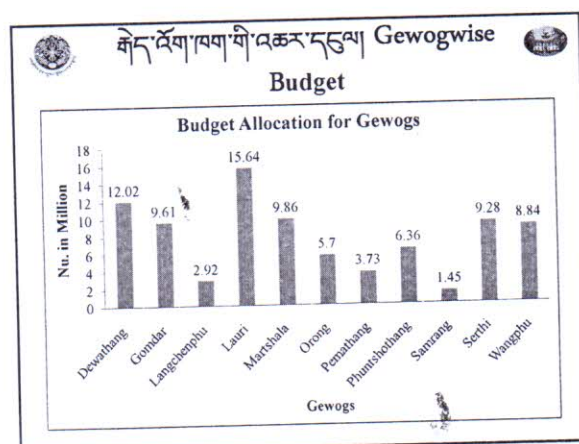
ཟུར་སྒྲུགས་གི་འཆར་དུལ། Sectorwise Budget

Sl.No.	Sector	Budget (Nu. M)	Remarks
1	Civil	7.513	
2	Culture	1.6	
3	Land Record	0.2	
4	Jomotsangkha Drungkhag	0.1	
5	Scholing Drungkhag	4.4	
6	Education	30.53	
7	Health	21.26	
8	Agriculture	8.05	
9	Livestock	5.1	
10	Engineering	13.1	
	Total	91.853	



ཞིང་ཁོག་གི་འཆར་དུལ། Gewogwise Budget

Sl.No.	Gewog	Budget (Nu. M)	Remarks
1	Dewathang	12.02	
2	Gomdar	9.61	
3	Langchenphu	2.92	
4	Lauri	15.64	
5	Marishala	9.86	
6	Orong	5.70	
7	Pemathang	3.73	
8	Phuntshothang	6.36	
9	Samrang	1.45	
10	Serthi	9.28	
11	Wangphu	8.84	
	Total	85.41	



འཆར་དུལ་ཡོངས་བསྟོན་པ། Total	
Budget	
ཟླ་ཚེན་ཁག་གི་འཆར་དུལ། Sectorwise Budget	91.853
རྒྱུ་ཁོང་ཁག་གི་འཆར་དུལ། Gewogwise Budget	85.410
འཆར་དུལ་ཡོངས་བསྟོན་པ། Total Budget	177.263

ཟླ་ཚེན་ཁག་གི་ལས་ཁུ། Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
1	Training for c-mac members	0.500	Civil
2	Supply and installation of sound system in DT Hall	0.100	Civil
3	Procuring of network equipments for Dungkhags, Gewogs, BHUs and CCs	0.500	Civil
4	Enterprenuership training for youths	0.500	Civil
5	Awareness on Gender, VAW, RENEW, CBSS	0.513	Civil
6	Counter part coordination meeting (two times)	0.300	Civil
7	Up-gradation of internet services & facilities	0.800	Civil

ཟླ་ཚེན་ཁག་གི་ལས་ཁུ། Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
8	Renovation of Royal Guest House	1.400	Civil
9	Local job creation strategy and plan in place	0.500	Civil
10	Procurement of equipments for disaster management services	0.600	Civil
11	Refresher course for SAR team of disaster	0.500	Civil
12	Construction of Dzongkhag emergency operation center	1.00	Civil
13	Purchase of fire extinguisher	0.30	Civil
14	Purchase of chadi items	0.10	JDA
15	Site development works for Dawathang Lhakhang	1.40	JDA

ཟླ་ཚེན་ཁག་གི་ལས་ཁུ། Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
16	Re-painting of three gates at Samdrup Jongkhar Dzongkhag	0.20	Culture
17	Awareness & advocacy on driglam namzha	0.10	Culture
18	Support to traditional sports	0.10	Culture
19	Initiate Dzongkha Boedra and Zhungdra competition	0.20	Culture
20	Maintenance of Dratshang	1.00	Culture
21	Expansion of water supply system at Samdrupcholing town	1.00	SDA/Agri
22	Expansion of water supply system at Samdrupcholing Dungkhag	2.00	SDA/Agri

ཟླ་ཚེན་ཁག་གི་ལས་ཁུ། Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
23	Procurement of survey equipment	0.20	Land
24	40 hours and other professional development for Principals, VPs, teachers, support staff and DEOs	1.00	Education
25	Professional development for ECCD facilitators	0.30	Education
26	Professional development for scout masters and scouts member	0.30	Education
27	Youth forum	0.40	Education
28	Water supply at Garpawoong MSS	0.32	Education
29	Maintenance of conference hall at Jomotshangkha MSS	0.50	Education

ཟླ་ཚེན་ཁག་གི་ལས་ཁུ། Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
30	Renovation of structures at Wangphu PS	0.60	Education
31	Cloth hanging shed at Lauri PS	0.60	Education
32	Cloth hanging shed at Orong CS (both)	2.00	Education
33	Cloth hanging shed at Gomdar CS	1.00	Education
34	Cloth hanging shed at Minjiwoong CS	0.60	Education
35	Cloth hanging shed at Martshala CS	2.00	Education
36	Ap toilets at Orong CS (upper campus)	2.00	Education
37	Ap toilets at Gomdar CS	3.80	Education
38	Ap toilets at Minjiwoong CS	3.80	Education
39	Ap toilets at Martshala CS (upper campus) for boys and girls	3.80	Education

ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
40	Chain-link fencing at football ground Orong CS (lower campus)	1.00	Education
41	20 tap stand near kitchen at Minjiwoong CS	0.11	Education
42	Renovation of structure at Minjiwoong CS	1.50	Education
43	Water supply at Martshala CS (both)	1.00	Education
44	Construction of additional facilities at Garpawoong CS (2 no. 120-bedded hostels, kitchen & store, furniture, computers & equipments, 1 utility vehicle)	2.50	Education

ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
45	Training on dhis2 for health professionals	0.12	Health
46	Training on water safety plan (WSP) and scale-up activities	0.66	Health
47	Advocacy/sensitization program on public health issues	0.54	Health
48	Conducting advocacy, sensitization and screening program on TB and leprosy	0.26	Health
49	Refresher training for CAG members	0.26	Health
50	Conduct NCD screening	0.40	Health
51	Monastic, school health programe and hard to reach areas	0.19	Health

ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
52	Initiation of elderly care program	0.20	Health
53	Conducting annual household survey	0.62	Health
54	Quarterly coordination /health review meeting and planning meeting	0.25	Health
55	Awariness on alcohol harm reduction	0.33	Health
56	Clinical/lab/pharmacy monitoring and supervision	0.10	Health
57	Construction of retaining wall behind S/Jongkhar hospital	0.47	Health
58	Special consultancy services (off hour)	0.90	Health
59	Construction of TB ward at S/Jongkhar hospital (spillover)	0.50	Health

ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
60	Construction of MCH unit and patient kitchen at Minjiwoong BHU	3.10	Health
61	Construction of MCH unit and patient kitchen at Lauri BHU	3.10	Health
62	Construction of MCH unit and patient kitchen at Orong BHU	2.90	Health
63	Construction of medical waste disposal pit at Samrang Subpost	0.33	Health
64	Construction of medical waste disposal pit at Sarjung Sub-post	0.33	Health
65	Construction of medical waste disposal pit at Wooling Sub-post	0.33	Health
66	Major renovation of Orong BHU	1.50	Health

ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
67	Construction of one unit staff quarter at Wooling sub-post	2.10	Health
68	Maintenance of GDMO's quarter at S/Jongkhar hospital	2.00	Health
69	Procurement of equipments for value addition(agriculture/livestock)	1.00	Agri
70	Awareness training on agronomic packages (onion)	0.05	Agri
71	Information,awareness and advocacy on organic agriculture	0.10	Agri
72	Promotion of labour saving machineries on cost sharing based (grander)supply of maize sheller	0.60	Agri

ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
73	Supply of oil mail	0.10	Agri
74	Procurement and promotion of electric/solar fencing equipment	1.00	Agri
75	Development of protected vegetable garden in school	0.20	Agri
76	Formation of road user groups (rug)	0.20	Agri
77	Maintenance of rnr at Serthi	0.80	Agri
78	Renovation of drinking water line at Langchenphu	1.00	Agri
79	Construction of business incubation infrastructure	3.00	Agri

ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
80	Construction of existing fish pond for up scaling	0.50	Livestock
81	Procurement of fishing gear and marketing equipments	0.25	Livestock
82	Training of broiler farm management	0.20	Livestock
83	Construction of pig sheds	0.50	Livestock
84	Promotional feed support	0.10	Livestock
85	Supply of chuff cutters	1.69	Livestock
86	Support construction on biogas development	0.70	Livestock
87	Rapid detection and containment of disease outbreaks	0.10	Livestock



ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
88	Incountry meeting	0.11	Eng.....
89	Professional development on construction management for engineers	0.45	Eng.....
90	Training on irrigation, use of explosives and blasting	0.25	Eng.....
91	Construction of sewerage network at Samdrup choling	3.00	Eng.....
92	Construction of internal road at Scholing	4.42	Eng.....
93	Construction of storm water drainage at samdrupcholing	1.61	Eng.....
94	Monsoon restoration activities	1.23	Eng.....



ཐེ་ཚན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Sectorwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
95	Extension & maintenance of street light at Jomotshangkha town	0.30	Eng.....
96	Expansion of water supply system at Jomotshangkha town	1.00	Eng.....
Total Activity		96	

ཆེད་འོག་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Gewogwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
1	Installation of air conditioner for Gewog	0.45	Dewathang
2	Farmers study tour on c-max,vegetable, dairy and farmroad user group	0.60	Dewathang
3	Development of approach road parking/lighting	1.60	Dewathang
4	Supply of electri fencing with post at Ashikhar	0.60	Dewathang
5	Supply of electri fencing with post at Rekhey	0.80	Dewathang
6	Supply of cornflague machine	0.10	Dewathang
7	Training on hygiene and sanitation (WSP)	0.20	Dewathang
8	Supply and training on waste management	0.20	Dewathang
9	Supply of diary equipments	0.47	Dewathang
10	Constnution of base course with drianage system(2km)	7.00	Dewathang



ཆེད་འོག་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Gewogwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
1	Construction of toilet at gewog office	0.50	Gomdar
2	Procurement of chadi items	0.19	Gomdar
3	Fencing of gewog office	0.30	Gomdar
4	Procurement of grass cutter	0.07	Gomdar
5	Alcohol advocasy program at all chiwogs	0.10	Gomdar
6	Awareness and training on Driglamzha at all chiwog	0.30	Gomdar
7	Installation of sound system at gewog	0.35	Gomdar
8	Supply of breeding bull(Brumi Chidungkhar)	0.05	Gomdar
9	Procurement of equipments for NFE & ECCD	0.10	Gomdar
10	Construction of farmroad at Brongshing	4.00	Gomdar

ཆེད་འོག་ཁག་གི་ལས་ཁུངས་ Gewogwise Capital			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
11	Construction of farmroad at Fremi	3.50	Gomdar
12	Construction of vegetable storage at Richanglu	0.15	Gomdar
1	Maintenance of Lebiholi & Rongchuthang irrigation channel	0.40	Langphu
2	Maintenance of Dawathang irrigation channel	0.42	Langphu
3	Maintenance of Borla irrigation channel at Jangsa	0.80	Langphu
4	Rehabilitation of RWSS at Jampani	1.00	Langphu
5	Improvement of Dawathang lhakhang farm road	0.30	Langphu
1	Procurement of computers and peripheral	0.10	Lauri
2	Procurement of Bailay Bridge parts and launching of bridges	8.80	Lauri
3	Construction of farm road for Momring Chiwog	6.74	Lauri



 རྒྱལ་ཁབ་ལྷན་ཁག་གི་ལས་ཁུངས། Gewogwise Capital 			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
1	Construction of farm road from Gewoong-Setzalo	0.50	Mtshala
2	Construction of farm road at Kakani chiwog	2.10	Mtshala
3	Construction of farm road at Tshotsalo chiwog	2.10	Mtshala
4	Construction of farm road from Upper Dingshingzor-Lower Dingshingzor	1.00	Mtshala
5	Construction of Pelritang RWSS	0.27	Mtshala
6	Rehabilitation of Galingkhar RWSS	0.27	Mtshala
7	Renovation of RWSS at Kakani	0.38	Mtshala
8	Rehabilitation of Dunganma RWSS	0.12	Mtshala
9	Renovation of RWSS at Gaywoong	0.15	Mtshala

 རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་ལས་ཁུངས་ Geworgwise Capital 			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
10	Renovation of RWSS at Dungkhar choling	0.10	Mtshala
11	Renovation of RWSS at School at Sarjung PS	0.23	Mtshala
12	Renovation of Tsholingkhar ORC	0.10	Mtshala
13	Renovation of ORC at Tshotsalo	0.10	Mtshala
14	Renovation of RWSS at Tsholingkhar	0.33	Mtshala
15	Formation of dairy group at Tsholingkhar	0.06	Mtshala
16	Formation of dairy group at Tshotsalo	0.06	Mtshala
17	Construction of chiller structure at Gorthongma parking	0.15	Mtshala
18	Supply of oven for Wangphu dairy group	0.12	Mtshala

Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
19	Procurement of Nangten, debri at Martshala	0.70	Mtshala
20	Construction of kitchen at Wangphu Lhakhang	0.30	Mtshala
21	Procurement of Nangten, debri at Thongpashing	0.50	Mtshala
22	Procurement of ECCD Materials for Sarjung	0.10	Mtshala
23	Procurement of furniture for Guest house	0.13	Mtshala
1	Maintenance of communication and information center	0.20	Orong
2	Maintenance and fencing of gewog office	1.80	Orong
3	Renovation of Orong lhakhang	1.20	Orong
4	Electrification of Philuma lhakhang	0.20	Orong
5	Maintenance of BHU (Staff Quarter)	1.50	Orong

 རྒྱལ་ཁོག་གི་ལས་ཁུངས་ Gewogwise Capital 			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
6	Construction of RWSS at Dukposa	0.20	Orong
7	Construction of RWSS at Philuma and Phu	0.40	Orong
8	Construction of RWSS reservoir at Wooling	0.35	Orong
9	Construction of farmroad at Morong	1.20	Orong
1	Maintenance of PLSS Approach road	0.50	Pemathang
2	Construction Raling Chiwoq Meeting Hall	1.10	Pemathang
3	Construction of Waste Management Shed at Pemathang	1.00	Pemathang
4	Construction of RWSS at Kathubdrang	0.63	Pemathang
5	Maintenance of BHU and Staff quarters	0.50	Pemathang
6	Major maintenance of Ralling farm road (2km)	2.00	Pemathang

Gewogwise Capital Activity			
Sl. No.	Name of Activity	Budget (Nu.M)	Remarks
1	Construction of wall at Tshangchuthama and Khateythang	1.20	P/thang
2	Rehabilitation of RWSS at Rangyung	0.40	P/thang
3	Rehabilitation of RWSS at Sangshingzör	0.40	P/thang
4	Rehabilitation of RWSS at Thongsigang, Karmaling, Tshokorling, S/choling and Thangchu	1.26	P/thang
5	Rehabilitation of RWSS at Thonjaling	0.50	P/thang
6	Construction of irrigation channel at Dumpha/Silingay	1.00	P/thang
7	Construction of irrigation channel at Khameythang Toe and Moe	1.00	P/thang
8	Construction of irrigation channel at Selmothang	0.60	P/thang

 ཞིང་ཁོག་ཁག་གི་ལས་ཁུ། Gewogwise Capital 			
Sl. No.	Activity Name of Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
1	Construction of street light	0.30	Samrang
2	Construction of vehicle garage	0.30	Samrang
3	Procurement of computer	0.03	Samrang
4	Procurement of furniture	0.02	Samrang
5	Construction of irrigation channel	0.42	Samrang
6	Land management	0.10	Samrang
7	Training on water caretaker	0.02	Samrang
8	Purchase of tools for water caretaker	0.02	Samrang
9	Procurement of biogas accessories	0.08	Samrang
10	Labour cost, procurement of materials and construction of digester hole	0.33	Samrang

ཆེད་འོག་ཁག་གི་ལས་ཁུངས། Gewogwise Capital			
Sl. No.	Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
1	Procurement of chadi items	0.10	Serthi
2	Procurement of furniture	0.05	Serthi
3	Procurement of equipment	0.05	Serthi
4	Construction of meeting hall	7.57	Serthi
5	Construction of water supply	1.00	Serthi
6	Monsoon restoration	0.50	Serthi
1	Maintenance of public toilet at meeting hall and Wangphu lhakhang	1.70	Wangphu
2	Construction of Sachillo farm road	2.10	Wangphu
3	Construction of Serchenmo farm road	2.10	Wangphu
4	Supply of cornflague machine (Pangthang, Shogshi and Wangphu)	0.20	Wangphu

ཆེད་འོག་ཁག་གི་ལས་ཁུངས། Gewogwise Capital			
Sl. No.	Activity	Budget (Nu. M)	Remarks
5	Maintenance of ORC at Serchenmo	0.70	Wangphu
6	Construction of toilet at Sachilo ORC	0.06	Wangphu
7	Construction of RWSS at Langnangringmo	1.13	Wangphu
8	Supply of jersey (Pangthang, Shogshi and Yarphu)	0.50	Wangphu
9	Construction of milk collection shed (Yarphu, p Pangthang and Shokshi)	0.30	Wangphu
10	Supply of breeding bull (Wangphu chiwog)	0.05	Wangphu

གསལ་ཁྲིའི་བསྐྱད་དོན། Presentation	
Summary	
<ul style="list-style-type: none"> • རྩི་ཚན་ཁག་གི་འཆར་དུལ། Sectorwise Budget --- 91.853 • ཆེད་འོག་ཁག་གི་འཆར་དུལ། Gewogwise Budget - 85.410 • འཆར་དུལ་ཡོངས་བསྐྱོན། Total Budget -- 177.263 • རྫོང་ཁག་ཁྱེ་བའི་ལས་ཁུངས་--- ༩༥ Dzongkhag Level Activity --- 95 • ཆེད་འོག་གི་ལས་ཁུངས་----- ༡༠༢ • Gewog level Capital Activity ----- 102 • ལས་ཁུངས་ཡོངས་བསྐྱོན་--- ༡༩༧ Total Activity - 197 	



Dzongda Thrizin Gups Mangmis Regionals Sectors

བཀྲིན་ཆེ།



Thank you

ཟླ་བ་རྒྱལ་མཚན། འཆར་གཞི་འགོ་དཔོན་ངོ་ཚབ།
བསམ་གྲུབ་རྫོངས་མཁའ།